



**Bezpečnost strojních zařízení - Hodnocení
emisí nebezpečných látek šířených vzduchem -
Část 3: Stanovení míry emisí látek znečišťujících
vzduch - Zkušební metoda využívající
skutečného znečištěného vzduchu**

**ČSN
EN 10 93-3**

83 3240

Safety of machinery - Evaluation of the emission of airborne hazardous substances - Part 3: Emission rate of a specified pollutant - Bench test method using the real pollutant

Sécurité des machines - Evaluation de l'émission de substances dangereuses véhiculées par l'air - Partie 3: Débit d'émission d'un polluant donné - Méthode sur banc d'essai utilisant le polluant réel

Sicherheit von Maschinen - Bewertung der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen - Teil 3: Emissionrate eines festgelegten luftverunreinigenden Stoffes - Prüfstandverfahren unter Verwendung des realen luftverunreinigenden Stoffes

Tato norma je identická s EN 1093-3:1996 a je vydána se souhlasem CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels.

This standard is identical with EN 1093-3:1996 and is published with the permission of CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels.

Národní předmluva

Citované normy

EN 292-1 zavedena v ČSN EN 292-1 Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování. Část 1: Základní terminologie, metodologie (83 3001)

EN 292-2 zavedena v ČSN EN 292-2 Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování. Část 2: Technické zásady a specifikace (83 3001)

EN 481 zavedena v ČSN EN 481 Ovzduší na pracovišti. Vymezení velikostních frakcí pro měření polétavého prachu (83 3621)

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950 - Ing. Miroslav Procházka

Technická normalizační komise: TNK 2 Bezpečnost technických zařízení. Ergonomie

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Josef Vašák

Ó Český normalizační institut, 1997

21970

Strana 2

Prázdná strana!

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 1093-3
Březen 1996**

ICS 13.040; 13.110

Descriptive: safety of machines, air pollution, accident prevention, emission, dangerous materials, hazards, pollutant gases, measurements, rates: per unit time, test benches

Bezpečnost strojních zařízení - Vyhodnocení emisí nebezpečných látek šířených vzduchem - Část 3: Stanovení míry emisí látek znečišťujících vzduch - Zkušební metoda využívající skutečného znečištěného vzduchu

Safety of machinery - Evaluation of the emission of airborne hazardous substances - Part 3: Emission rate of a specified pollutant - Bench test method using the real pollutant

Sécurité des machines - Evaluation de l'émission de substances dangereuses véhiculées par l'air - Partie 3: Débit d'émission d'un polluant donné - Méthode sur d'essai utilisant le polluant réel

Sicherheit von Maschinen - Bewertung der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen - Teil 3: Emissionrate eines festgelegten luftverunreinigenden Stoffes - Prüfstandverfahren unter Verwendung

des realen luftverunreinigenden Stoffes

Tato evropská norma byla schválena CEN 1996-02-10. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah	strana
Předmluva	4
1 Předmět normy	4
2 Normativní odkazy	5
3 Definice	5
4 Princip	5
5 Popis zkušebního zařízení	5
6 Postup zkoušky	7
6.1 Umístění stroje	7
6.2 Provoz stroje	7
6.3 Body měření a postup měření	7
7 Vyjádření výsledků	7
8 Protokol zkoušky	8

Předmluva

Tato evropská norma byla zpracována technickou komisí CEN/TC 114 „Bezpečnost strojních zařízení“, která má sekretariát v DIN.

Této evropské normě se nejpozději do září 1996 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do září 1996.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny zavést tuto evropskou normu: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma popisuje postup při měření míry emisí nebezpečných látek šířených vzduchem (v ovzduší) u strojů, použitím zkušebního zařízení, za určených provozních podmínek.

Tato norma neurčuje žádné hodnoty rychlosti vzduchu u vdechovatelných částic prachu¹⁾.

Měření míry emisí u strojů, určující znečištění vzduchu, může sloužit pro:

- a) vyhodnocení provedení stroje;
- b) vyhodnocení zdokonalení stroje;
- c) porovnání strojů se skupinami strojů stejného určení (skupiny jsou určeny funkcí a zpracovávanými materiály);
- d) přiřazení strojů ze stejné skupiny podle jejich míry emisí;
- e) stanovení úrovně technického stavu strojů ve vztahu k jejich míře emisí.

¹⁾ Termíny „vdechovatelný“ a „respirabilní“ jsou definovány v EN 481.